



## RESEARCH INTERESTS

Spanish Peninsular narrative texts of the 19th and 20th centuries. The manipulation of conventions and techniques by marginalized writers, particularly women, of these periods in the creation of a counter-discourse. Women writers and representations of the Spanish Civil War. Women writers and censorship during the Franco regime.

## PUBLICATIONS

### BOOKS AND ARTICLES

#### Work in Progress

- "Controlling (Historical) Memory: Censorship and Self-censorship in The Case of *Las luciérnagas* by Ana María Matute."
- 2019 "Rescatando el pasado: los lugares de memoria en *La escuela de Platón* de Rosa Chacel." In *Perspectivas actuales del hispanismo mundial*. Christoph Strosetzki (Coord.) Vol. II. Münster: U. of Münster P., pp. 421-430.
- 2018 A translation/edition of Carmen de Burgos' *On Modern Women and Their Rights*. With Keith Watts. Escribana Press.
- 2016 "Silencios, sombras y espectros: La Guerra Civil Española en *La escuela de Platón* de Rosa Chacel." *Memoria del III Congreso Internacional de Literatura y Cultura Españolas Contemporáneas*. Dir. Raquel Maccuci. La Plata: Universidad de La Plata. Web.
- "Re/memorando el exilio: *Ciencias naturales* de Rosa Chacel." *Hispanismos del mundo. Diálogos desde el sur*. Miño y Dávila: Buenos Aires. 321-329.
- 2013 "Moda y nacionalismo en *Teresa* de Rosa Chacel." *Diálogos transatlánticos. Memoria del II Congreso Internacional de Literatura y Cultura Españolas Contemporáneas*. Dir. Raquel Maccuci. La Plata: Universidad de La Plata. 112-117. Web.
- 2012 "La función disciplinaria del ridículo en la narrativa de Carmen de Burgos." *Rumbos del hispanismo en el umbral del Cincuentenario de la AIH*. Roma: Bagatto Libri. 121-126.
- 2000 "Carmen de Burgos and the War in Morocco." *MLN* 115, 2 (March 2000): 188-204. Refereed.
- "Madres históricas, médicos y la sexualidad en tres cuentos fantásticos de Emilia Pardo Bazán." *Letras Femeninas* XXVI, 1-2 (2000): 157-169. Refereed.
- José de Espronceda: Antología poética*. Edición crítica con un estudio preliminar. Madrid: Akal, 1999 [2000].
- 1999 "Viajando por Europa con Carmen de Burgos (Colombine): A través de la Gran Guerra hacia la autoridad femenina." *Literatura de viajes. El nuevo y el viejo mundo*. Ed. Salvador García Castañeda. Madrid: Castalia. 299-307.
- "From Picture to Narrative: Feminine Sexuality, the Masculine Gaze and the Seduction of the Audience in Early Twentieth-Century Spain." *Grand Valley Review* XX (Fall 1999): 54-64.
- 1997 "Hacia una poética de José de Espronceda: *El diablo mundo* y las libertades del lector." *Siglo Diecinueve (Literatura hispánica)* 3: 95-106.
- 1996 "Imágenes de la mujer en el costumbrismo." *Romanticismo 6: Actas del VI Congreso (Nápoles, 27-30 de marzo de 1996)*. Roma: Bulzoni, 1996. 249-257.

- "Lecturas españolas populares de principios de siglo: La novela 'sicalíptica' y la iniciación de la lectora." *Taller. Revista de Sociedad, Cultura y Política* (Argentina) I, 1 (julio): 129-140.
- 1995 "Fantasmas reales y misterios resueltos: Convenciones narrativas en los 'cuentos fantásticos' en *El Artista* (1835-1836)." *España Contemporánea* VIII, 2 (otoño): 75-87. Refereed.
- 1994 "Larra y Espronceda". Suplemento a la *Historia crítica de la literatura española*. Vol. 5. Barcelona: Crítica. 101-112.
- 1990 *Discurso y lector en la novela del XIX (1834-1876)*. Amsterdam: Editions Rodopi. A thoroughly revised version of my dissertation.
- "Tristana y sus lectores (internos y externos)." In *LA CHISPA '89: Selected Proceedings*. Ed. Gilbert Paolini. New Orleans: Tulane University, 1990: 239-246. Refereed.
- 1988 "Fantasía y costumbrismo en la Vida de Pedro Saputo." *Romanticismo 3-4. Acti del IV Congreso... La narrativa romántica*. Genova: Università di Genova, 1988: 182-185.

## REVIEWS

- 2008 "The Hybrid Postmodernisms of Latin American Women Novelists." *Confluencia: Revista Hispánica de Cultura y Literatura* 24.1 (Fall 2008): 205-207. Review of: Tompkins, Cynthia M. *Latin American Postmodernisms: Women Writers and Experimentation*. Gainesville: U. P. of Florida, 2006. 226 pp. ISBN: 0-8130-3010-2
- 1992 Shoemaker, William. *God's Role and his Religion in Galdós' Novels: 1876-1888*. Valencia: Albatros, 1988. *Hispanic Review* 60, 3 (Summer): 365-367.
- Galdós' House of Fiction. Papers Given at the Birmingham Galdós Colloquium*. A.H. Clarke and E.J. Rodgers, eds. LLangrannog: Dolphin, 1991. *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos* 17, 2 (invierno 1992): 397-398.
- 1990 Rosenberg, John R., ed. *Resonancias románticas: Evocaciones del romanticismo hispánico*. Madrid: J. Porrúa Turanzas, *Nueva Revista de Filología Hispánica* XXXVIII, 1 (1990): 403-406.

## CHOICE REVIEWS

- 1999 Tolliver, Joyce. *Cigar Smoke and Violet Water. Gendered Discourse in the Stories of Emilia Pardo Bazan*. Lewisburg: bucknell UP, 1998 (forthcoming)
- Ribbans, Geoffrey. *Conflicts and Conciliations. The Evolution of Galdós' Fortunata y Jacinta*. West Lafayette, Indiana: Purdue UP, 1997 (forthcoming)
- 1998 *Miguel de Cervantes*. CD ROM. Primary Media, 1998. (June)
- 1997 Cerda, Martha. *Señora Rodríguez and Other Worlds*. Tr. Sylvia Jiménez-Andersen. Duke University, 1997. (September)
- Ugarte, Michael. *Madrid 1900: The Capital as Cradle of Literature and Culture*. University Park, PA., Penn. State UP, 1996. (May)
- 1995 Picón, Jacinto Octavio. *"Moral Divorce" and Other Stories*. Tr. Robert M. Fedorchek with Pedro S. Rivas Díaz. Lewisburg: Bucknell U. P., 1995.(October)
- 1994 Pardo Bazán, Emilia. *The White Horse and Other Stories*. Tr. Robert M. Fedorchek. Lewisburg: Bucknell U.P., 1993. (March).

- Gold, Hazel. *The Reframing of Realism: Galdós and the Discourses of the Nineteenth-Century Spanish Novel*. Durham: Duke U.P., 1993. (January): 190.
- 1993 Sherman, Alvin F. *Mariano José de Larra: A Directory of Historical Personages*. New York: Peter Lang, 1993 (c1992). (November)
- Gómez Arias, Francisca. *Portrait of the Woman as Artist. Emilia Pardo Bazán and the Modern Novel in France and Spain*. New York & London: Garland, 1992 (September): 209.
- 1992 Pardo Bazán, Emilia. *The House of Ulloa*. Trans. Roser Caminals-Heath. Athens, Georgia: U. of Georgia P., 1992. (September): 122.
- 1989 Kirkpatrick, Susan. *Las románticas. Women Writers and Subjectivity in Spain (1835-1850)*. Berkeley, Los Angeles, London: University of California Press, 1989. (October): 243.

### EDITORIAL WORK

- 1997 Guest Editor for *Siglo diecinueve* (Valladolid, Spain). Special issue on 19th-Century Poetics.
- 1996-2010 Advisory Board for *Taller* (Buenos Aires, Argentina).

### INVITED LECTURES/PAPERS

- 2001 "Carmen de Burgos y los derechos de la mujer moderna." Invited lecture presented at the *VIII Encuentro de Formación Feminista, Centro de Formación Feminista Carmen de Burgos*, Baeza, Spain. (October).
- 1999 "Mothers, Doctors and Monsters in Three Fantastic Tales by Emilia Pardo Bazán" Invited lecture presented at the *Hispanic Studies Colloquia Series, Michigan State University* (March 23).
- 1997 "Feminism at the Turn of the Century: The Case of Carmen de Burgos." Invited lecture presented at *The Ohio State University*, Columbus (February).
- 1996 "Out of the House and Into the World: The Travels of Carmen de Burgos." Presented at the *International Symposium on Travel Literature: The Old and the New World*, Sponsored by Ohio State U. and the Fundación Ortega y Gasset, Toledo, Spain (September)
- "Imágenes de la mujer en el costumbrismo." Presented at the *6º Congreso de Estudios sobre el Romanticismo Hispánico*, Naples, Italy (March)
- "Carmen de Burgos and Feminism at the Turn of the Century." Invited lecture presented at *Villanova University* (March 4).

### PAPERS/LECTURES PRESENTED

- 2019 "Miranfú: el poder de la palabra en *Caperucita en Nueva York* de Carmen Martín Gaité." Presented at the XXIX International Conference of the Asociación Internacional de Estudios de Género y Sexualidad. Valencia, Spain (July 18-20).
- "A Voice Recovered: A Translation of *La mujer moderna y sus derechos* by Carmen de Burgos." With Keith Watts. Presented at the XXIX International Conference of

- the Asociación Internacional de Estudios de Género y Sexualidad. Valencia, Spain (July 18-20).
- 2016 “Rescatando el pasado: los lugares de memoria en *La escuela de Platón* de Rosa Chacel.” Presented at the Conference of the Asociación Internacional de Hispanistas, Münster, Germany (July 11-16).
- 2014 “Silencios, sombras y espectros: La Guerra Civil en *La escuela de Platón* de Rosa Chacel.” Presented at the *III Congreso Internacionales de Literatura y Cultura Española Contemporáneas*, La Plata, Argentina (October 8-12).
- 2013 “Re-memorando el exilio: *Ciencias naturales* de Rosa Chacel.” Presented at the Conference of the Asociación Internacional de Hispanistas, Buenos Aires, Argentina (July 15-20).
- 2011 “Moda y nación en *Teresa* de Rosa Chacel.” Presented at the *II Congreso Internacional de Literatura y Cultura Españolas Contemporáneas*, La Plata, Argentina (3-5 October).
- 2010 “La función disciplinaria del ridículo en la narrativa de Carmen de Burgos.” Presented at the *XVII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, Rome, Italy (July 24).
- 2009 “The Power of Fashion: The Female Body as Site of Struggle in Carmen de Burgos’ Works.” Presented at the *Mountain Interstate Foreign Language Conference*, Furman University (October 9).
- 2008 “Ultreia! A Cultural and Literary Journey from the Classroom to Santiago de Compostela.” Presented at *Mountain Interstate Foreign Language Conference*, University of North Carolina, Wilmington (October 9) with Diane Wright.
- 2003 “*Quiero vivir mi vida*: Carmen de Burgos, Gregorio Marañón y el sujeto abyecto.” Presented at *I Congreso Internacional sobre Mujeres malas. Percepción y representación de la mujer transgresora en el mundo luso-hispánico*, Porto, Portugal (26-28 July).
- 2002 “Carmen de Burgos.” Presented at *Twenty-second Cincinnati Conference on Romance Languages and Literatures* (May 9-11).
- 1999 “From Picture to Narrative: Feminine Sexuality, the Masculine Gaze, and the Seduction of the Audience in Early Twentieth-Century Spain.” Presented at the *Arts and Humanities Word and Image Conference*, GVSU (September).
- 1998 “Against the Discourse of Domesticity: Two Weird Novellas by Carmen de Burgos.” Presented at the *American Association of Teachers of Spanish and Portuguese Conference (AATSP)*, Madrid (August).
- “Against Hysterical Explanations: A Woman Writer’s Subversion of 19<sup>th</sup>-Century Medical Discourse.” Presented at the *GVSU Festival of Women* (March).
- 1997 “Fighting Invisibility: Latina Immigrants in Western Michigan.” Presented at the *Latin American Studies Conference, GVSU* (October) & the *Michigan Women’s Studies Association Conference*, Flint, MI (April).
- “Carmen de Burgos and Feminist Regenerationism.” Presented at the *Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures (LA CHISPA) ‘97*, New Orleans (February).

- 1996 “Carmen de Burgos and the War in Morocco.” Presented at the *7th International Conference of the Asociación de Literatura Femenina Hispánica*, Boulder, Colorado (October).  
Participant in "Latino Voices: A Round Table Discussion." *GVSU Latin American Studies Conference* (March 16).
- 1995 “La narrativa fantástica de Emilia Pardo Bazán y la subversión del discurso patriarcal.” Presented at the *I Congreso Internacional sobre la Mujer Española y Latinoamericana en el Mundo*. Sponsored by the Hispanic Association for the Humanities, Madrid, Spain (August).  
“‘Cuento futuro’: Clarín y la ciencia ficción.” Presented at the *North Eastern Modern Language Association Conference*, Boston (NEMLA). (March).  
“*El caballero de las botas azules*: Un manifiesto feminista de Rosalía de Castro.” Presented at *LA CHISPA*, Baton Rouge (March).  
“Strategies of Subversion in Emilia Pardo Bazán's Fantastic Tales.” Presented at the *Women Scholars' Faculty Forum, Grand Valley State University* (February 21).
- 1994 “La novela 'sicalíptica' y la seducción de la lectora.” Presented at the *Modern Language Association Convention* (MLA), San Diego (December).
- 1992 “*El diablo mundo* y las libertades del lector.” Presented at the *MLA Convention*, New York (December).
- 1990 “Intertextualidad y paradoja en *El estudiante de Salamanca*.” Presented at the meeting of the *AATSP*, Miami (August).
- 1989 “Tristana and her Readers.” Presented at the *Text and Textuality Workshop of the Department of Romance Languages and Literatures*, The University of Chicago. (May)  
“Clarín, lector de Galdós: Hacia una teoría de la novela histórica.” Presented at *NEMLA*, Newark, Delaware (March)  
“Tristana y sus lectores (internos y externos).” Presented at *LA CHISPA*, New Orleans (February)
- 1988 “The Perplexed Reader in *Vida de Pedro Saputo*.” Presented at *LA CHISPA*, New Orleans (February)  
“The Teaching of Literature in Survey Courses.” Presented at the *Workshop on the Teaching of Hispanic Literature sponsored by the Dept. of Romance Languages and Literatures and the Center for Latin American Studies*, The University of Chicago. (January).
- 1987 “Fantasía y costumbrismo en la *Vida de Pedro Saputo*.” Presented at the *IV Congreso sul Romanticismo Spagnolo e Ispanoamericano*, Bordighera, Italy (April).
- 1986 “El lector en 'El viejo y la niña' de Clarín.” Presented at *NEMLA*. (April)

### REFEREE/CONSULTANT

- 2015 Referee for *Bulletin of Hispanic Studies*
- 2012 Reviewed *Voces de España* for Cengage Learning
- 2003 Referee for *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*
- 2002 Reviewed *Ventanas* textbook for Vistas Publishing.
- 2000 Reviewed *Plazas* (New elementary Spanish textbook) for Heinle & Heinle
- 1995 Consultant for *Puerta del Sol*

- 1988- Consultant/Reviewer for *Choice*  
 1989 Referee for *Critical Inquiry*  
 Referee for *Modern Philology*  
 Referee for *Connecticut Review*

### OFFICES HELD

- 1994-1999 Member, Executive Committee of the Modern Language Association 20<sup>th</sup>-Century Spanish Literature Division (President 1998)

### SESSIONS / CONFERENCES CHAIRED AND ORGANIZED

- 2016 Moderator, "Camilo José Cela (1916-2016): Perspectivas Actuales en su Centenario." Conference of the International Association of Hispanists, Münster, Germany (July 11).
- 2011-12 Member of the Organizing Committee of the Conference of the Asociación Internacional de Literatura y Cultura Femenina Hispánica (Held November 8-10, 2012).
- 2012 Moderator, "Spanish Modernity." Conference of the Asociación Internacional de Literatura y Cultura Femenina Hispánica (November 9).
- 2006 Moderator, "La gente y la vida: Latinos en Grand Rapids." Ninth Conference on the Americas: Prospects and Awakenings. (October 14).
- 2002 Chair & organizer, "Literature and Food." Sixth Conference on the Americas: Food for Thought. GVSU (February 9).
- 2000 Co-Chair, A & H Faculty Symposium: "Violence. Representation, Rhetoric, Opposition." GVSU (November 16-17).
- Co-Chair, Organizing Committee. "Conference on the Americas: Fighting Invisibility." GVSU (October 14).
- 1999 Organizer, "Love and Violence in 20th-Century Spanish Literature." MLA (December).
- Chair, "Latinos and the Media." Race, Culture and Border Crossings, GVSU Latin American Studies Conference. (February).
- 1998 Chair & organizer, "Politics and Sexuality in Spanish Literature, Film and Criticism." MLA (December).
- Chair & organizer, "Women and Madness." GVSU Festival of Women (March).
- 1997 Chair. "Spain, Identity, and the Figuration of War." MLA (December).
- Chair & organizer, "Identity and Immigration: Gender, Language and Race." GVSU Latin American Studies Conference (October 11).
- 1995-1998 Coordinator, GVSU Women Scholars' Faculty Forum.
- 1996 Co-Chair, GVSU Festival of Women 1996 Organizing Committee (March 26)
- Chair & Organizer: "Latinos in the Schools" GVSU Latin American Studies Conference (March 16)
- 1995-6 Coordinator, GVSU Department of Modern Languages and Literatures Faculty Work in  
 1996-8 Progress Colloquia.

- 1995 Chair & organizer of panels on: Women in the Developing World I & II; Proposition 187; The Internationalization Within: Hispanic Culture. Grand Valley Review Symposium on Internationalization. (February)
- Organizer of sessions on: Women in Social Work and Nursing; Theatrical and Musical Performances by Women. GVSU Festival of Women 1995. (March)
- 1994 Chair, "Revisión del fin de siglo, III." MLA (December)
- 1988 Chair, "Round Table on the Edition of Literary Texts". LA CHISPA (February)



## SERVICE

### At Grand Valley State University

- 2016- Diploma de Español como Lengua Extranjera Testing Center Coordinator
- 2016-17, 17-18 Spanish Search Committee
- 1994,96,97, Spanish Search Sub-Committee (MLA interview team)  
98, 99, 2000, 2016
- 2012- Faculty Personnel Policy Committee
- Fall 2013 CLAS Associate Dean Search Committee Member
- Winter 2013 Brooks College of Interdisciplinary Studies Personnel Committee
- 2009-2012 College of Liberal Arts and Sciences Faculty Council
- 2010-2011 Chair, Dean Feedback Committee (Subcommittee of CLAS Faculty Council)
- 2000-2010 Latin American Studies Advisory Committee
- 2006-2009 College of Liberal Arts and Sciences Personnel Committee
- August 2006- Coordinator of the Spanish Section, Dept. Modern Langs. & Lits. (See below for Duties)  
2008
- June 1998- Coordinator of the Spanish Section, Dept. Modern Langs. & Lits. Duties included, among  
Dec. 2000 other things:
- staffing and scheduling of 56 sections/courses per semester;
  - aiding with curriculum review and revision;
  - setting agendas for and presiding over bi-weekly section meetings;
  - advising minors and majors who had not been assigned an official advisor, and those students wishing to study abroad on semester long programs.
  - Writing the Michigan Department of Education Periodic Review / Program Evaluation Report
  - Writing Assessment Reports
  - Additionally, I wrote the main rationale for the Spanish Program Revision proposal, and the proposal for the new Spa 300, Reading and Telling Stories; the proposals were approved in December of 2000.
- 2002-2005 Chair, Department of Modern Languages and Literatures. Duties and initiatives include:
- Overseeing MLL budget
  - Organizing and Chairing faculty and staff review process
  - Conducting faculty salary reviews
  - Chairing Search Committees and organizing interviews at MLA and on campus
  - Aiding faculty with grant applications, and writing letters of support
  - Aiding Section Coordinators with scheduling, advising minors and students who desire to study abroad
  - Meeting with colleagues from other disciplines to discuss our programs and possible collaborative projects
  - Proposing new Italian 101, 102, 201, and 202 courses.
  - Leading initiative to redesign student evaluation form and its web implementation
  - Setting agendas for and chairing biweekly department meetings

- Attending regular meetings with the Dean, and CLAS Chairs
- Representing the department at various campus meetings and events
- Attending workshops for Chairs
- Facilitating initiatives by faculty
- General troubleshooting

2004-2005	College of Education Personnel Committee
Winter 2003	International Education Committee, MLL Representative
1997-2000 2001-2002	Arts & Humanities Divisional Personnel Committee
1998-2004	Faculty Grievance Committee
2000, 2004	Classics Search Committee
1996-8	Co-chair, GVSU Women's Commission.
1995-8	Executive Committee on Women's Studies
1994-2000	Executive Committee on Latin American Studies
1995-6	Faculty Fellow, Robinson House McNair Asst. Director Search Committee Faculty Advisor to the Latino Student Union
1995	General Education Task Force International Business Major/Minor Task Force Hispanic Faculty and Staff Committee
1994-95	Latin American Studies Subcommittee on Sister Universities Liaison between Latin American Studies and Latino Student Union

#### **At The University of Chicago**

1988-94	M.A. Adviser (Spanish), Department of Romance Languages and Literatures. Responsibilities included: Orientation and guidance of new graduate students; coordination of M.A. Seminars; revision of reading lists; formulation and scheduling of M.A. exams; recruitment of new graduate students.
1986-93	Graduate Admissions and Aid Committee, Department of Romance Languages and Literatures (Chair, 1992)  Lecturers Selection Committee, Dept. of Romance Languages and Literatures.
1987-93	Spanish (Intermediate) Language Course Coordinator. Responsibilities included: program revision; supervision and training of instructors; preparation of instructional materials; scheduling of courses; evaluation and placement of students; language evaluation of graduate students applying for outside grants and fellowships; preparation and evaluation of reading exams for graduate students in the Department of Romance Languages and Literatures.
1990-93	College Council Language Instruction Coordinating Committee (University-wide)
1987-92	B.A. Adviser (Spanish), Department of Romance Languages and Literatures
1989-92	Curriculum Committee, Humanities Collegiate Division
1991	Center for Latin American Studies Summer Travel Grant Selection Committee Whiting Dissertation Fellowship Selection Committee
1990	Harper-Mellon Fellows Selection Committee, Humanities Collegiate Division

1986-87

Spanish (Elementary) Language Course Coordinator. (Responsibilities same as for Intermediate Course Coordinator)

## DISSERTATIONS

- 1994-99 Reader. Ph.D. dissertation. "Women Reading, Writing and Remembering: The Construction of Carmen Martín Gaité's Protagonists." Kathleen Doyle, Dept. of Romance Languages and Literatures, The University of Chicago. Successfully defended in May 1999. Currently employed as tenured Associate Prof. at Rhodes College.
- 1993-97 Director. Ph.D. dissertation. "Alternative Cultures: Rereading Pérez de Ayala." Lora L. Looney, Dept. of Romance Languages and Literatures. Successfully defended in May 1997. Currently employed as tenured Associate Prof. at the Univ. of Portland.
- 1992-96 Director. Ph.D. dissertation. "Memory, Silence and Violence in the Works of Elena Garro." Lucía Melgar, Dept. of Romance Languages and Literatures. Successfully defended in May, 1996.
- 1990-95 Director. Ph.D. dissertation. "'Ansias de lo sobrenatural'. Fantastic Elements in the Novels of Galdós." Sylvia López. Dept. of Romance Languages and Literatures. Successfully defended in May, 1995. Currently employed as Professor at Beloit University.
- 1993 Reader. Ph.D. dissertation. "Estructura y técnica de *Ifigenia* y *La última niebla*." Berta Gibert Cardona, Dept. of Romance Languages and Literatures.
- 1989-94 Reader. Ph.D. dissertation. Topic: Fantastic short stories by German and Argentine women writers. L. Jeep, Committee on Comparative Studies in Literature.
- 1989 Reader. Ph.D. dissertation. Topic: The Theatre of Montiano. Lucía Pacini, Dept. of Romance Languages and Literatures.
- 1987-89 Reader. Ph.D. dissertation: "La modernidad de *Su único hijo* de Clarín." Judith León, Dept. of Romance Languages and Literatures.

## LANGUAGES

Native proficiency: Spanish and English.

Reading knowledge (in order of competence): French, Italian, Portuguese.

## PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

Asociación Internacional de Hispanistas  
Modern Language Association